



EINWOHNERGEMEINDE DEITINGEN

Protokoll der 44. Sitzung des Gemeinderates

Mittwoch, 09. Mai 2012, ab **20:00 Uhr**, Gemeinderatszimmer

TRAKTANDENLISTE

Beschluss-Nr.

1	Protokollgenehmigung	420
2	Ersatz ICT-Infrastruktur im Jahr 2013	421
3	Veräußerung des alten TLF der Feuerwehr Deitingen	422
4	Ökumenische Chinderchile; Herausgabe von Adressen	423
5	Kreditabrechnung; Umbau Kindergarten Schulhaus Zweien	424
6	Rechenschaftsberichte; Genehmigung	425
7	Kulturbeiträge an REPLA, Grundsatzentscheid	426
8	Rechnungen	427
9	Verschiedenes	428

Vorsitz	Frei Hans
Sekretär	Stampfli Beatrice
Anwesend	Schreier Daniel Bader Jessica Eberhard Bruno Klaus-Mosimann Yolanda Peduzzi Annelies Ravasio-Grolimund Margaritha
Gäste	Hubler-Schwaller Anna Maria, Dorfkorrespondentin Herr Rohrbach, Solothurner Zeitung

420	012.70	Traktandenliste, Botschaft, Protokoll Gemeinderat Protokollgenehmigung
-----	--------	--

Seite 20, Die Feuerwehrsteuer wird ab dem Steuerjahr 2012 als Übergangsregelung gestaffelt in Rechnung gestellt.

Mit dieser Änderung wird das Protokoll Nr. 43 der Gemeinderatssitzung vom 25. April 2012 einstimmig genehmigt.

Auf Antrag von GR Klaus Yolanda wird das Geschäft "Ökumenische Chinderchile; Herausgabe von Adressen" als Traktandum-Nr. 4 eingefügt.

Das ehemalige Traktandum 4, "Sanierung der WC-Anlagen im SH Zweien" wurde zwischen dem Gemeindepräsidenten, dem Vize-Gemeindepräsidenten sowie der Ressortchefin im Vorfeld der Sitzung bereits diskutiert. Das Traktandum entfällt an dieser Sitzung. Die zu vergebenden Arbeiten sind unter CHF 20'000 deshalb kann die Betriebskommission den Auftrag direkt erteilen.

Auf Antrag von Gemeindeverwalter Lütolf Christoph wird das Geschäft "Genehmigung Kreditabrechnung; Umbau Kindergarten Schulhaus Zweien" als Traktandum-Nr. 5 eingefügt.

Die so abgeänderte Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

421	210.00	Allgemeines Primarschule Ersatz ICT-Infrastruktur im Jahr 2013
-----	--------	--

Ausgangslage

Die Schule Deitingen wurde im Jahr 2008 mit PCs der Konkurs erlittenen Borregard ausgestattet. Mit den mittlerweile in die Jahre gekommenen Geräten können die Vorgaben des ICT-Konzeptes nicht mehr erreicht werden. Die Arbeitsgeräte der Lehrpersonen sowie diverse Peripheriegeräte müssen ebenfalls ersetzt werden.

Zur Entscheidungsfindung werden eine ausführliche Dokumentation zur Hardwarebeschaffung, ein Bericht eines Installationstestes sowie bereits eine Offerte eingereicht. Diese Dokumente wurden in Zusammenarbeit mit pädagogischen und technischen ICT-Supportern erstellt.

Im bestehenden Investitionsplan der Einwohnergemeinde Deitingen ist für den Ersatz der ICT-Infrastruktur ein Betrag von CHF 52'000 vorgesehen.

Empfehlung

Die Schulleiterin Knuchel Sara empfiehlt mit Schreiben vom 03. Mai 2012 für die Ersatzbeschaffung der ICT-Infrastruktur CHF 52'530 in das Budget 2013 aufzunehmen.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Der Rat kann das Geschäft heute nur vorbesprechen, verbindliche Vergaben müssen im Budgetprozess 2013 stattfinden.

Diverse Fragen aus der Ratsmitte werden von der Ressortchefin Klaus Yolanda beantwortet.

Kenntnisnahme

Es wird folgendes zur Kenntnis genommen:

- **Das Geschäft "Ersatz der ICT-Infrastruktur" wird in den Budgetprozess 2013 aufgenommen.**

422	140.40	Anlagen, Einrichtungen, Material, Geräte Feuerwehr Veräusserung des alten TLF der Feuerwehr Deitingen
-----	--------	---

Ausgangslage

Im Dezember 2011 wurde anlässlich einer kleinen Feier das neue Tanklöschfahrzeug eingeweiht, das alte TLF kann nun verkauft werden. Auf die öffentliche Ausschreibung zur Veräusserung sind 1 mündliches sowie 1 schriftliches Angebot eingegangen.

Antrag

Die Feuerwehrkommission stellt mit Schreiben vom 02. Mai 2012 den Antrag, das alte TLF "Rasi" an Herrn Flury Martin, Stöcklimattstrasse 34, 4543 Deitingen zum angebotenen Preis von CHF 3'000 zu verkaufen.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Beschluss

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

- **Das alte TLF "Rasi" wird zum Preis von CHF 3'000 an Herrn Flury Martin, Stöcklimattstrasse 34, 4543 Deitingen verkauft.**

Versand PA

Herr Flury Martin, Stöcklimattstrasse 34, 4543 Deitingen
Feuerwehrkommission, Herrn Remo Pfister, Bahnhofstrasse 1, 4543 Deitingen

423	020.00	Allgemeines Gemeindeverwaltung Ökumenische Chinderchile; Herausgabe von Adressen
-----	--------	--

Ausgangslage

Die Einwohnergemeinde erhält immer wieder Anfragen betreffend Herausgabe von Adressen. An der heutigen Sitzung soll heute ein Grundsatzentscheid betreffend der Herausgabe von Adressen gefällt werden.

Antrag

Frau Pfister Christine stellt im Namen der Vorbereitungsgruppe "Ökumenischen Chinderchile" den Antrag, einen Adressatz von Einwohnern zu erhalten. Sie beantragt die Adressherausgabe von Eltern deren Kindern zwischen dem 01.05.2005 und 30.04.2009 geboren worden sind. Die Vorbereitungsgruppe "Ökumenische Chinderchile" bietet Kindern zwischen 3 und 6 Jahren in einem Gottesdienst die Möglichkeit, Geschichten zu hören, zu singen und zu basteln. Dieses Angebot ermöglicht den Kindern einen ersten Kontakt zur Kirche.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Gemäss Gemeindegesetz §6 erteilt die Gemeinde Privaten, die ein schutzwürdiges Interesse glaubhaft machen, Auskunft über Namen, Alter sowie über alte und neue Adresse einzelner Einwohnerinnen und Einwohner Auskunft.

Diese Daten dürfen systematisch geordnet nur bekannt gegeben werden, wenn feststeht, dass sie ausschliesslich für schützenswerte ideelle und nicht für geschäftliche Zwecke verwendet werden.

Es wird rege diskutiert, welche Zwecke schützenswert oder ideell sind.

GP Frei Hans stellt den Antrag, der Vorbereitungsgruppe "Ökumenische Chinderchile" die gewünschten Adressen anzugeben.

Beschluss

Mit 4 : 3 Stimmen wird folgendes beschlossen:

- **Der Vorbereitungsgruppe "Ökumenische Chinderchile" sind die gewünschten Adressen anzugeben.**
- **Über zukünftige Anfragen für die Herausgabe von Adressen entscheidet der Gemeindepräsident.**

Versand PA

Pfarrkreisrat Luterbach-Derendingen, Frau Pfister Christiane, Bahnhofstrasse 1, 4543 Deitingen

0	090.48	Schulhaus Zweien, Schulhausstr. 9 Kreditabrechnung; Umbau Kindergarten Schulhaus Zweien
---	--------	---

Ausgangslage

Der ehemalige Kindergarten Gartenstrasse konnte Räume im Schulhaus Zweien beziehen. Diese neuen Räume mussten kindgerecht umgebaut und zugänglich gemacht werden.

Antrag

Der Gemeindeverwalter beantragt mit Schreiben vom 12. März 2012 der Kreditabrechnung für den Umbau des Kindergarten Schulhaus Zweien mit Kosten von CHF 252'865.25 zuzustimmen.

Kreditabrechnung Ersatz Gebäudeautomation Zweienhalle

-	Verpflichtungskredit	CHF	185'000.00
-	Zusatzkredit, GV 14.05.2009	CHF	<u>45'000.00</u>
-	Total	CHF	<u>230'000.00</u>
-	Anlagekosten gem. Kreditabrechnung	CHF	<u>252'865.25</u>
-	Kreditüberschreitung	CHF	22'865.25

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion:

GR Schreier Daniel begründet dem Rat die Kreditüberschreitung.

Beschluss

Einstimmig wird folgendes beschlossen:

- Die Kreditabrechnung "Umbau Kindergarten Schulhaus Zweien" mit Anlagekosten von CHF 252'865.25 und somit einer Kreditüberschreitung von CHF 22'865.25 wird genehmigt.

424	012.11	Organisation, Sitzungsbetrieb GR, Stellenbeschreibung, Pflichtenheft Rechenschaftsberichte; Genehmigung
-----	--------	---

Ausgangslage

Für das Jahr 2011 wurden von nachfolgenden Kommissionen/Institutionen die Rechenschaftsberichte eingereicht:

- Baukommission Deitingen
- Betriebskommission Deitingen
- Feuerwehrkommission Deitingen
- Planungskommission Deitingen
- Schulleitung Deitingen
- Sozialdienst Wasseramt Ost
- Stipendienausschuss Deitingen
- Verwaltung der Einwohnergemeinde
- Wahlbüro Deitingen

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

Die Rechenschaftsberichte werden gemeinsam durchgegangen, einzelne Fragen werden von den zuständigen Ressortchefs direkt beantwortet.

Kenntnisnahme

- **Die Rechenschaftsberichte 2011 der obenerwähnten Kommissionen/Institutionen werden zur Kenntnis genommen und den Verfassern verdankt.**

425	300.00	Allgemeines Kulturförderung Kulturbeiträge an REPLA, Grundsatzentscheid
-----	--------	---

Ausgangslage

Mit Beschluss Nr. 413 genehmigte der Gemeinderat den Grundsatzentscheid, an den REPLA-Vorstand ein Schreiben zu richten betreffend der zukünftigen Verteilung von Kulturbeiträgen.

Antrag

Gemeindepräsident Frei Hans unterbreitet dem Rat ein Schreiben zur Diskussion und Freigabe an den REPLA-Vorstand.

Eintreten

Eintreten wird nicht bestritten.

Diskussion

GP Frei Hans erläutert nochmals ausführlich sein Anliegen betreffend der Zusammenstellung der Kulturbeiträge.

Das vorliegende Schreiben von GP Frei Hans wird gemeinsam durchgegangen und die nötigen Änderungen vorgenommen.

Beschluss

Mit 6 : 0 Stimmen und 1 Enthaltung wird folgendes beschlossen:

- **Das Schreiben von GP Frei Hans wird redaktionell überarbeitet und den Gemeinderäten nochmals zur Genehmigung unterbreitet.**

- **Nach der Genehmigung durch die Gemeinderäte wird die Gemeindegemeinschafterin das Schreiben an den REPLA-Vorstand verschicken.**

426	020.40	Rechnungen Rechnungen
-----	--------	---------------------------------

Nachfolgende Rechnungen wurden nach Zirkulation im GR genehmigt und zur Begleichung freigegeben:

Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnbeiträge April 2012	CHF	28'050.25
Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnbeiträge April 2012	CHF	10'782.65

428	999.99	Verschiedenes Verschiedenes
-----	--------	---------------------------------------

Gemeindepräsident Frei Hans**Einladung****125-Jahr Jubiläum Musikgesellschaft Deitingen**

Die Musikgesellschaft kann im Jahr 2012 ihr 125-jähriges Jubiläum feiern. Wir erhalten eine Einladung für die Jubiläumsfeier vom 08. September 2012.

GP Frei Hans und GR Bader Jessica werden als Gemeindevertreter an dieser Feier teilnehmen.

Korrespondenz**Dankeskarte**

Die Klasse von Meier Maria befindet sich in der Schulverlegungswoche, wir erhalten eine Dankeskarte für die finanzielle Unterstützung.

Erlöschung des Patentes nach Wirtschaftsgesetz

Das Amt für Wirtschaft und Arbeit teilt mit, dass Frau Wirth Marie-Elisabeth das Patent für die Führung des Restaurants Rössli per 30. April 2012 aufgegeben hat.

GR Ravasio Margaritha**Mahnung Steuervorbezüge 2011**

Orientiert über die Haltung und Abklärungen des FdP-Parteivorstandes betreffend den Mahnungen des Steuervorbezuges 2011.

GR Schreier Daniel**Landerwerb Wässermatten**

Orientiert über aktuellen Stand der Dinge betreffend dem Landerwerb Wässermatten. Das Geschäft wird an der nächsten GR-Sitzung vom 06. Juni 2012 traktandiert werden.

GR Bader Jessica**Separater Stromzähler in der Zivilschutzanlage**

Mit E-Mail vom 26. April 2012 bestätigt Gobet André die Montage des separaten Stromzählers in der Zivilschutzanlage. Der Auftrag von Geschäft-Nr. 394 der GR-Sitzung vom 21. März 2012 wurde somit erledigt.

GR Peduzzi Annelies**Infobulletin Nr. 46**

Ein erster Vorabdruck des neuen Infobulletins liegt vor, es gibt aber noch Änderungen vorzunehmen. Infolge des umfangreichen Bulletins wird das Feuerwehrreglement nicht im Infobulletin abgedruckt sondern auf der Homepage der Einwohnergemeinde aufgeschaltet.

Schluss der Sitzung: 21:45 Uhr

Namens des Gemeinderates

Gemeindepräsident: Gemeindeschreiberin:

Hans Frei

Beatrice Stampfli